

Información para los propietarios de los gatos

Lea atentamente esta información antes de utilizar Porus® One.
 Porus® One debe utilizarse correctamente para obtener un resultado óptimo.

Lea la información contenida en este prospecto:

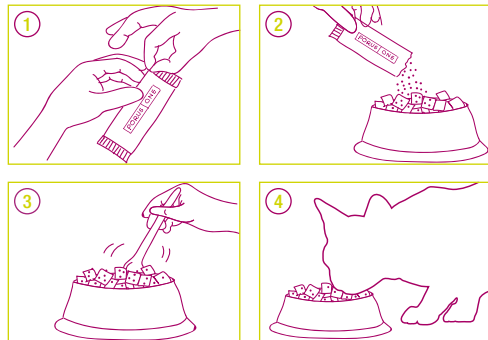
- 1 ¿Para qué se utiliza Porus® One?
- 2 ¿Cómo utilizar Porus® One?
- 3 ¿Cómo conservar Porus® One?
- 4 Contenido del envase e información adicional

1) ¿Para qué se utiliza Porus® One?

Porus® One está indicado para los riñones de su gato. Contiene una sustancia llamada Renaltec®. Actúa uniéndose a los precursores urémicos producidos por las bacterias del intestino de los gatos. Normalmente, los precursores urémicos se absorben en el intestino y se degradan en el hígado para formar toxinas urémicas (como el sulfato de indoxilo y el sulfato de paracresilo). Luego los riñones eliminan las toxinas urémicas. En las enfermedades renales crónicas, la eliminación de las toxinas urémicas de la sangre se ve alterada, con lo que estas toxinas se acumulan. Porus® One se une a los precursores de las toxinas urémicas en el intestino del gato para que no puedan ser absorbidas ni pasar al torrente sanguíneo. En lugar de ello, los precursores se eliminan a través de las heces. La unión a estos precursores reduce la acumulación en la sangre de las toxinas perjudiciales, que se produce debido a una función renal alterada en el gato.

2) ¿Cómo utilizar Porus® One?

La dosis recomendada de Porus® One es de 1 sobre (500 mg) al día por gato. Abra el sobre por la parte superior, espolvoreelo directamente sobre la comida del gato y mézclalo. Porus® One es adecuado para gatos de todas las edades y sexos. Puede administrarse con cualquier tipo de comida para gatos. Si el gato se alimenta normalmente con comida seca, se recomienda mezclar Porus® One con una pequeña cantidad de comida húmeda o paté y esperar a que el gato termine de comerla antes de ofrecerle su comida seca habitual. Se recomienda administrar Porus® One al menos 2 horas después de cualquier medicación oral que el gato pueda estar recibiendo. Asegúrese de que el gato siempre tenga acceso a agua limpia.



3) ¿Cómo conservar Porus® One?

Porus® One debe conservarse a temperatura ambiente. Guárdelo en un lugar seco, fuera del alcance de los niños. Los sobres abiertos deben usarse inmediatamente.

4) Contenido del envase e información adicional

Una caja de Porus® One contiene 30 sobres. Cada sobre contiene 500 mg de Renaltec®.
 Para más información, visite www.porus-one.com
 Porus® One se fabrica en Alemania.
 Muchas gracias por elegir Porus®.

Fabricante: Porus GmbH, Alfred-Nobel-Str. 10, D-40789 Monheim

Distribuidor ES: Dechra Veterinary Products S.L.U., C Tuset 20, Planta 6, 08006 Barcelona

Informação para donos de gatos

Leia atentamente esta informação antes de usar Porus® One.
 Porus® One deve ser usado corretamente para alcançar os melhores efeitos possíveis.

Leia a informação contida neste folheto:

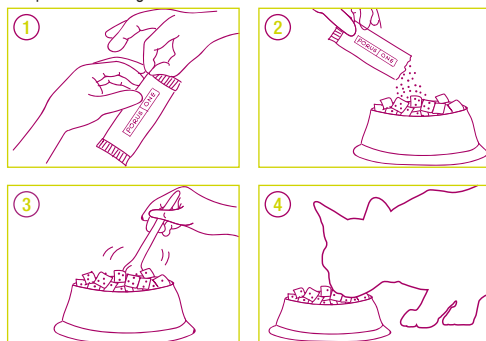
1. Para que é usado Porus® One?
2. Com usar Porus® One?
3. Como guardar Porus® One?
4. Conteúdo da embalagem e informação adicional

1) Para que é usado Porus® One?

Porus® One é usado para os rins do seu gato. Porus® One contém uma substância chamada Renaltec®. Atua através da ligação a precursores urémicos que são produzidos por bactérias no intestino dos gatos. Normalmente, os precursores urémicos são absorvidos pelos intestinos e decompostos no fígado em toxinas urémicas (como sulfato de indoxil e sulfato de paracresilo). As toxinas urémicas são depois eliminadas pelos rins. Na doença renal crónica, a eliminação de toxinas urémicas do sangue fica comprometida, resultando na acumulação destas toxinas. Porus® One liga-se aos precursores de toxinas urémicas no intestino do gato, evitando que estas toxinas sejam absorvidas ou entrem na circulação sanguínea. Em vez disso, os precursores são eliminados pelas fezes. A ligação destes precursores reduz a formação de toxinas nocivas no sangue que resultam da insuficiência renal em gatos.

2) Como usar Porus® One?

A dose recomendada de Porus® One é 1 saqueta (500 mg) diária por gato. Basta abrir a parte de cima da saqueta, polvilhar diretamente por cima da comida do seu gato e misturar. Porus® One é adequado para gatos de todas as idades e sexos. Porus® One pode ser administrado com qualquer tipo de comida para gato. Se o seu gato for alimentado normalmente com comida seca, é recomendável misturar Porus® One com uma pequena quantidade de comida húmida ou paté e permitir que o seu gato consuma toda a dose antes de lhe oferecer a ração seca habitual. É recomendável que Porus® One seja administrado, pelo menos, duas horas a seguir à toma de qualquer medicação oral que esteja a administrar ao seu gato. Asegure que o seu gato tem sempre acesso a água fresca.



3) Como guardar Porus One?

Porus® One deve ser guardado à temperatura ambiente. Guardar num local seco e fora do alcance de crianças. Saquetas abertas devem ser usadas imediatamente.

4) Conteúdo da embalagem e informação adicional

Uma caixa de Porus® One contém 30 saquetas. Cada saqueta contém 500 mg de Renaltec®.

Para mais informação, visite www.porus-one.com

Porus® One é produzido na Alemanha.

Muito obrigado por escolher Porus®

Fabricante: Porus GmbH, Alfred-Nobel-Str. 10, D-40789 Monheim

Distribuidora PT: Dechra Veterinary Products S.L.U., C Tuset 20, Planta 6, 08006 Barcelona

Informacije za vlasnike mačaka

Pažljivo pročitajte ove informacije prije korištenja Porus® One.
 Porus® One se mora pravilno koristiti kako bi se postigao najbolji mogući učinak.

Molimo pročitajte informacije sadržane u ovoj brošuri:

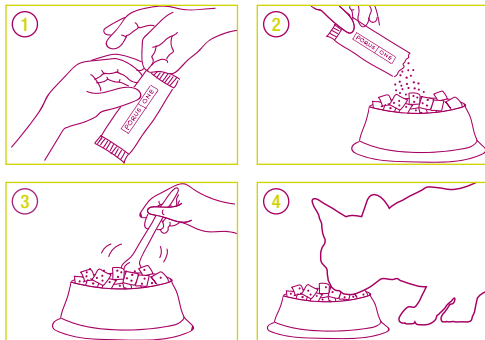
1. Za što se koristi Porus® One?
2. Kako koristiti Porus® One?
3. Kako čuvati Porus® One?
4. Sadržaj pakiranja i daljnje informacije

1) Za što se koristi Porus® One?

Porus® One se koristi za bubrege vaše mačke. Porus® One sadrži tvar koja se zove Renaltec®. Djeluje tako da se veže na prekursor uremije koje proizvode bakterije u crijevima mačaka. Normalno se uremični prekursori apsorbiraju u crijevima i razgrađuju se u jetri u uremične toksine (kao što su indoksil sulfat i para-krezil sulfat). Uremični toksini se zatim eliminiraju putem bubrega. Kod kronične bubrežne bolesti, uklanjanje uremičkih toksina iz krvi je poremećeno, što rezultira nakupljanjem tih toksina. Porus® One veže se na prekursor uremičkih toksina u crijevu mačke tako da se ne mogu apsorbirati ili ući u krvotok. Umjesto toga prekursori se eliminiraju putem fecesa. Vežanje ovih prekursora smanjuje nakupljanje štetnih toksina u krvi do kojih dolazi zbog oslabljene funkcije bubrega kod mačaka.

2) Kako koristiti Porus® One?

Preporučena doza Porus® One je 1 vrećica (500 mg) dnevno po mački. Jednostavno otvorite vrećicu na vrhu, pospite izravno preko hrane svoje mačke i umiješajte je. Porus® One je prikladan za mačke svih dobi i spolova. Porus® One se može davati uz bilo koju vrstu hrane za mačke. Ako se vaša mačka obično hrani suhom hranom, preporuča se Porus® One pomiješati s malom količinom mokre hrane ili pašete i ponuditi mački da to konzumira prije nego što joj ponudite uobičajenu suhu hranu. Preporuča se Porus® One primijeniti najmanje dva sata nakon bilo kojeg oralnog lijeka koji vaša mačka možda prima. Osigurajte da vaša mačka uvijek ima pristup svježoj vodi.



3) Kako čuvati Porus One?

Porus® One treba čuvati na sobnoj temperaturi. Čuvati na suhom mjestu i izvan dohvata djece. Otvorene vrećice moraju se odmah upotrijebiti.

4) Sadržaj pakiranja i daljnje informacije

Jedno pakiranje Porus® One sadrži 30 vrećica. Svaka vrećica sadrži 500 mg Renaltec®-a.

Za više informacija posjetite www.porus-one.com

Porus® One proizvodi se u Njemačkoj.

Zahvaljujemo što ste odabrali Porus®

Proizvođač: Porus GmbH, Alfred-Nobel-Str. 10, D-40789 Monheim

Distributer HR: Genera d.d., Svetonedeljska cesta 2, Kalinovica, 10436 Rakov Potok

SI

Informacije za lastnike mačak

Pred uporabo prehranskoga dopolnila Porus® One natančno preberite te informacije.

Prehransko dopolnilo Porus® One morate uporabljati pravilno, da zagotovite najboljši možni učinek.

Preberite informacije v tem navodilu:

1. Za kaj uporabljamo prehransko dopolnilo Porus® One?
2. Kako uporabljati prehransko dopolnilo Porus® One?
3. Shranjevanje prehranskoga dopolnila Porus® One
4. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

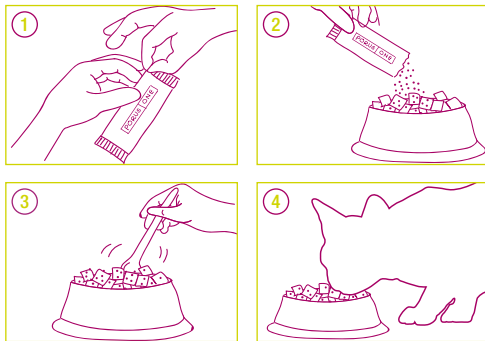
1) Za kaj uporabljamo prehransko dopolnilo Porus® One?

Prehransko dopolnilo Porus® One uporabljamo za ledvice mačk. Prehransko dopolnilo Porus® One vsebuje učinkovino, imenovano Renaltec®. Deluje tako, da se veže na uremične prekursorje, ki jih tvorijo bakterije v črevesju mačk. Običajno se uremični prekursorji v črevesju absorbirajo in se v jetnih razgradijo v uremične toksine (kot sta indoksil sulfat in para-krezil sulfat). Uremični toksini se nato izločijo skozi ledvice. Pri kronični ledvični bolezni pa je odstranjevanje uremičnih toksinov iz krvi oteženo, zaradi česar se ti toksini začnejo kopičiti. Prehransko dopolnilo Porus® One se veže na prekursorje uremičnih toksinov v črevesju mačk, tako da se ti ne morejo absorbirati ali preiti v krvni obtok.

Namesto tega se prekursorji odstranijo z blatom. Vežava na te prekursorje zmanjša kopičenje škodljivih toksinov v krvi, ki je posledica okvare delovanja ledvic pri mačkah.

2) Kako uporabljati prehransko dopolnilo Porus® One?

Priporočeni odmerek prehranskoga dopolnila Porus® One je 1 vrećica (500 mg) na dan na mačko. Vrećico preprosto odprite na vrhu, vsebino potesite neposredno po hrani za mačko in jo vmešajte. Prehransko dopolnilo Porus® One je primerno za mačke vseh starosti in obeh spolov. Prehransko dopolnilo Porus® One lahko dajete skupaj s katero koli vrsto hrane za mačke. Če mačko običajno hranite s suho hranu, priporočamo, da prehransko dopolnilo Porus® One zmešate z majhno količino mokre hrane ali pašete in počakate, da mačka to mešanico zaužije, preden ji ponudite običajno suho hranu. Priporočamo, da prehransko dopolnilo Porus® One daste najmanj dve uri po katerem koli peroralnem zdravilu, ki ga vaša mačka morda prejema. Zagotovite, da ima mačka vedno na voljo svežo vodo.



3) Shranjevanje prehranskoga dopolnila Porus® One

Prehransko dopolnilo Porus® One je treba shranjevati pri sobni temperaturi. Shranjujte na suhem mestu in nedosegljivo otrokom. Odprete vrećice morate uporabiti takoj.

4) Vsebina pakiranja in dodatne informacije

Ena škatla prehranskoga dopolnila Porus® One vsebuje 30 vrećic. Ena vrećica vsebuje 500 mg učinkovine Renaltec®.

Za več informacij obiščite spletno mesto www.porus-one.com.

Prehransko dopolnilo Porus® One je proizvedeno v Nemčiji.

Hvala, ker ste izbrali Porus®

Proizvajalec: Porus GmbH, Alfred-Nobel-Str. 10, D-40789 Monheim

Distributer SI: Genera SI, Podjetje za zastopanje in trgovino d.o.o., Parmova Ulica 53, 1000 Ljubljana